

## פרק פז - Psalm 87

א לבני־קרח מזמור שיר יְסוּדָתוֹ בְּהַרְרֵי־קֹדֶשׁ:

1. A Psalm of the sons of Korah, a song, its foundation is in the holy mountains.

Li'bneh Korah mizmor shir yesudato be'har'reh kodesh.

ב אהב ד' שַׁעְרֵי צִיּוֹן מִכָּל מִשְׁכְּנוֹת יַעֲקֹב:

2. Adoniye loves the gates of Zion more than all the dwellings of Jacob.

Oheb Adonai sha'areh Siyon mi'kol mishkenot Ya'akob.

ג נִכְבְּדוֹת מְדוּבָר בְּךָ עִיר הָאֱלֹהִים סֵלָה:

3. Glorious things are spoken if you, [for you are] the city of God, Selah.

Nichbadot medubar bach ir ha'Elohim sela.

ד אֶזְכִּיר | רַחַב וּבָבֶל לִיְדֹעֵי הִנֵּה פְלֶשֶׁת וְצוּר עִם־כּוּשׁ זֶה יֻלַּד־שָׁם:

4. "I will make mention of Rahav and Babylon to my friends; behold Philistia, and Tyre, with Cush, 'this one was born there.'"

Azkir Rahab u'Babel le'yode'ai hineh Peleshet ve'Sor im Kush ze yulad sham.

ה וְלִצִּיּוֹן יֵאָמֵר אִישׁ וְאִישׁ יֻלַּד־בָּהּ וְהוּא יִכּוֹנְנֶה עָלֵינוּ:

5. But of Zion it will be said "This man and that man was born there, and He will establish her above [all others]."

U'l'Siyon ye'amar ish ve'ish yulad bah ve'hu yechon'neha elyon.

ו ד' יִסְפָּר בְּכִתּוּב עַמִּים זֶה יֻלַּד־שָׁם סֵלָה:

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

6. When Adoniye records the peoples [for everlasting disgrace] [He will count the Jews among them, saying,]: this one was born there Selah.

Adonai yispor bi'chtob amim ze yulad sham sela.

וְשָׁרִים כְּחֹלְלִים כָּל־מַעֲיָנֵי בְּדָךְ:

7. And singers and dancers alike [will chant], all my innermost thoughts are of You.

Ve'sharim ke'holelim kol mayanai bach.